

Szerkesztőségi iroda:

Nagybecskerek,

Zápolya-utca 1-ső szám,

hová a lap szellemi részét illet minden közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:

Pleitz Fer. Pál könyvnyomdája Nagybecskerek, Zápolya-utca 1. hová a hirdetések, az előfizetések és a lap szétküldésére vonatkozó felszólalások intézendők.

Telefon 21. szám.

TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Felelős szerkesztő: Dr. Brájer Lajos.

Nagybecskerek, 1902.

XXXI. évfolyam. 266. szám.

Csütörtök, november 20.

Előfizetési árak:
Egész évre ——— 24 kor.
Félévre ——— 12 .
Negyedévre ——— 6 .
Egy hóra ——— 2 .
— Egyes szám ára 8 fill. —

Hirdetések

a kiadóhivatalban fogadtatnak el. Azonkívül az összes hirdetési irodákban.

Megjelenik

vasár- és ünnepnapok kivételével mindennap délután 5 órakor.

Szell Kálmán napja.

Nagybecskerek, november 20.

Még azok is, kik nem egy parlamenti sikerének voltak tanui, magasztalással emlegetik a miniszterelnök tegnapi fényes beszédjét. S hogy a magyar parlamentben még mindig méltányolni tudják az ékes-szólás hatását, mi sem bizonyítja jobban annál az óriási külső sikernél, mely Szell Kálmán hatalmas beszédjét követte.

De hogy mély jelentőségű, magas beszéd volt a Szell Kálmán tegnapi felszólalása, azt abból látjuk, hogy olvasva is mily hatást tesz arra, ki a parlamenti helyzetről tájékozni kívánja magát.

Két hétig kürtölte az ellenzék az ő nagy sikerét. S ezt a nagy „sikert” tegnap Szell Kálmán egyetlen egy beszédjével semmivé tette. Hogy minek köszönhető ez a jelenség? Annak, hogy Szell Kálmán nem fordult más segítő eszközökhöz, mint az — igazsághoz. Ime a rejtély egyszerű megoldása, melyet nem ajánlhatunk eléggé a szűkebb keretben mozgó politikusoknak is.

Nem lephet meg senkit, hogy a kormányelnök tegnap nagy beszédet mondott. Hiszen országsszerte ismeretes, hogy Szell Kálmán szónoki képessége még Magyarországon, a szónokok hazájában is messze felülmúlja a tehetséges rétorok nagyságát, de tegnap ismét tanujelét adta annak a meglepő sokoldalúságnak, mely a Ház komoly politikusait is bámulatba ejt s közjogi fejtegetéseivel, valamint beszédjének közgazdasági részével egyaránt bebizonyította, hogy nincsen a kormányzatnak az az ága, mely figyelmét kikerülné.

Legfényesebben sikerült megcáfolni az ellenzéknek azt a tévedését, mely az 1899: XXX. t.-cikkhez fűződik. Szell Kálmán máreg

hónappal ezelőtt kimutatta az ellenzék tévedését. Kimutatta már akkor, hogy ez a törvény a vámtarifa létrejöttét nem köti határidőhöz. Egyedüli szankciója az, hogy a kormány a külföldi szerződések tárgyában nem bocsátkozhatik tárgyalásokba addig, míg az autonóm tarifa elkészülvén, törvényynyé válik.

Ezt a tévedést teljesen eloszlatta Szell, igen loyálisan rámutatván azokra a körülményekre, melyek az ellenzékét megtévesztették. A pártközi paktum idejében nem volt előrelátható, hogy a kereskedelmi szerződések lejártának idejére a német vámtarifa el nem készül s hogy ennek folytán előállhat a lehetősége annak, hogy a külföldi államok nem élnek felmondási jogukkal. Akkor szinte bizonyosnak látszott, hogy 1902. végén Európaszerte felmondatnak a szerződések és új tárgyalásokra lesz szükség. Tehát bizonyosnak látszott, hogy 1902. végéig mulhatlan szükségünk lesz egy autonóm vámtarifára. De a helyzet másképp alakult s nem volna tisztességes politika ezt a véletlent arra felhasználni, hogy Ausztriával megszüntessük a gazdasági közösséget.

Igen figyelemre méltó dolgokat mondott a miniszterelnök a nemzetiségi kérdéssel is, nem kerülve a konkrét példákat sem, melyek kapcsán gyújtó hatással csatlakozott Apponyi Albert gróf lelkes felhívásához.

Szintugy nagy hatással fejtegette a pragmatica sanctio vonatkozásait.

Egyetlen egy beszéd talán sohasem tisztázta úgy a helyzetet, mint Szell Kálmán tegnapi beszédje. Senkit sem lep meg a fényes siker, de jól esik rámutatnunk e politikai diadalra, melynek hatása alatt fo-

kozottan bizik az ország e nagyképzetségű államférfiában, ki nehéz viszonyok között mulatta meg ismét, hogy hivatott az ország vezetésére.

HIREK

Tájékoztató.

A gőzfürdő (telefon 118. szám) mindennap reggel 6 óráig kezdve délig az urak részére nyitva van; hölgyek részére minden kedden és pénteken déltől 6 óráig délután; ugyanazon napokon este 1/6-6 óráig urak részére is. Vidéki hölgyek részére minden nap délből gőzfürdő. A kádfürdő egész nap nyitva marad.

— **Uj udvari tanácsos.** Joanovits István kir. tanácsost, volt országos képviselőt ő felsége udvari tanácsossá nevezte ki.

— **Pénzügyi kinevezés.** A m. kir. pénzügyminiszter Láday Kálmán nagybecskereki pénzügyi segédtitkár az itteni pénzügyigazgatóságához pénzügyi titkárrá végleges minőségben kinevezte.

— **Uj ügyészségi megbízott.** A kir. igazságügyminiszter Binder József, a nagybecskereki kir. ügyészséghez beosztott bírósági aljegyzőt, a nagybecskereki kir. ügyészség kerületébe ügyészségi megbízottul rendelte ki.

— **Tanügyi áthelyezés.** A vallás- és közoktatásügyi m. kir. miniszter Nagy Elvira törökkanizsai és Ehling Eliz szászbonyhai áll. elemi iskolai tanítókat kölcsönösen áthelyezte.

— **A piaristák névtára.** A magyar kegyes-tanítórind minden esztendőben kiadja tagjainak névtárát, amelyben egyuttal beszámol működésükről is. Minket a névtárból a rend nagybecskereki házára vonatkozó adatok érdekelnek. Eszerint a nagybecskereki rendháznak, melyet Nagybecskerek városa 1846-ban alapított, hat tagja van. És pedig: Balácsi József, házfőnök tanulmányi ügykezelő, a főgimnázium igazgatója, a német és görög nyelvet az 5. oszt. rendes tanára; a torontál-megyei közművelődési egyesület igazgatója, Nagybecskerek város képviselőtestületének megbízott, Torontál-megye törvényhatósági bizottságának s a helyi kath. iskolaszéknek választott, a főgimn.

A „TORONTÁL” tárcája.

Zsuzsi szerelmei.

Arról a Zsuzsiról van szó, a kit ezelőtt öt évvel mint kiszolgált cselédünket férjhez adtunk s a ki immáron harmadszor válik el az urától.

Furcsa egy személy volt különben ez a Zsuzsi lánykorában is, mivel hogy szereimes volt ő mindenkibe válogatás nélkül. Az unokabátyám — a ki nálunk lakik — akkoriban 16 éves lévén, még nem volt alkalmas médium Zsuzsának, imádtta hát a közelünkben lakókat, a susztert, a suszterlegényt, a jogászt, ki egy butorozott szobácskában — s a táblalábort — ki az első emeleten lakott, szóval mindenkit. Sohasem felejttem el, hogy egyszer szerelmi bánatában a kutba ugrott. Hogy kiért? Az örök titok marad, sőt valószínűleg ő maga sem különböztetett meg egyént.

Végre sok küzdelem és harc után reá tudtuk szólni, a se nem szöke, se nem barna felszabadult suszterlegény nyakára. Ekkor aztán majd kiugrott a bőréből, örömeiben.

— Szereted? — kérdezte tőle édes anyám.

A leány az égre nézett, mintha azt akarná tanúságot hívn szavaira:

— Szeretem nagysága, nagyon, nagyon szeretem.

— Na hála Istennek — mondta az anyám, mikor felült férjével a szekérre. A szomszéd faluban telepedtek meg, ott nyitottak műhelyt. Nem hallottunk aztán jó ideig semmi hírt a Zsuzsiról, míg csak egy nagyvásár napján be nem állított hozzánk.

— Bejöttetek Zsuzsi a vásárra? kérdezte anyám.

Az asszony halk hangon szomoruan felelt: — Igenis, kezit csókolom.

— Na milyen ember az urad?

Felrántotta a vállát: — Tudom is én.

— Boldog vagy?

Keserű gunnyal mondta: — Az.

— Szereted még?

— Szeretem, szeretem — hadarta Zsuzsi, de már nem hivta tanuul az eget.

... Kerek egy esztendőig nem láttuk aztán megint. A második évben egy tavaszi napon éppen ebéd közben érkezett meg. Jökédvű volt, egyre nevetett:

— Kezit csókolom, jó étvágyat kívánok.

Aztán kiperdült a konyhára, levetette a dolgozó ruhája földre vett ünneplőt s mintha sohasem ment volna el tőlünk, készségesen kérdezte:

— Nagysága elszedhetem a tányérokat?

— Hát téged mi lelt?

— Csak visszajöttem a nagyságához.

Elkacagta magát.

— Ott hagytam.

— Hát már nem szereted?

— Nem.

— Azért nem szabad lett volna őt ott hagynod.

— Jaj nagysága, csunyan összevesztünk.

— Ki matt? — kérdezte az anyám, mindjárt sejtve, hogy megint valami szerelemféle van a dologban.

Zsuzsi a kezében lévő tányérokat nézte a mig beszélt:

— Hát kezit csókolom úgy történt, hogy egy utcai szobánk is van, améket sohase használunk. Oszti jött a faluba a minap egy segéd-aljegyző ...

Itt Zsuzsi egy nagyot sóhajtott:

— Gyönyörű szép barna fiatalember. Hallottam, hogy lakás kellene neki ...

— Te János, szölok az uramnak — adjuk ki neki az utcai szobát.

— Aszongya:

— Hát aztán ki takarit rá?

— Én!

— Az uram erre olyat káromkodott, hogy azt sem tudtam, melyik lábamra álljak. Leszidott mindennek a világon, no én sem maradtam aztán adósa, s így csunyan összevesztünk. Én meg fel-

Téli idényre

Utazó bundák. Guba.
Téli kabátok.
Városi bundák.
Lodenkabátok

Átköltözés miatt raktáromon levő női és férfi ruházati cikkeket leszállított árak mellett árusítom.

KOVÁCS GEDEON

úri-, flu-, női- és leányruha terme.

Minden idényre

Raglanok. Felöltők.
Öltönyök. Nadrágok.
Női gallérok.
Női felöltők és kabátok.

bizottságnak állandó- és az állami elemi isk. gondnokságának kinevezett tagja. Farkas Ignác, házi másodfőnök és lelkiatya, az I. oszt. főnöke, hit-elemző, a hittannak és a latin ny.-nek az 1., a magyar ny.-nek az 1. és 4. oszt. rendes tanára; a torontálmezei közművelődési egyesület tagja. Csintalan Pál, főgimnáziumi hitszónok, a hittannak a 2., 3., 4., 5., 6., 7. és 8., a földrajznak az 1. oszt. rendes tanára; a torontálmezei közművelődési egyesület tagja. Majtényi Géza, az 5. oszt. főnöke, a latin ny.-nek az 5., a magyar ny.-nek és irodalomnak az 5., 6., 7., a magy. és gör. irod. s műv. tört. szemelvényeknek a 8. oszt. tanára; a torontálmezei közművelődési egyesület tagja. Vidákovich Dániel, a 4. oszt. főnöke, a mennyiségtanak az 1., 2., 3., 4., 6. oszt. helyettes tanára; a torontálmezei közművelődési egyesület tagja. Acsay Ferenc, ünnep. fogad. tett r. növ., a 6. oszt. főnöke, a latin ny.-nek a 6., 7., a görög ny.-nek a 6., a magy. és gör. irod. s műv. tört. szemelvényeknek a 7. oszt. helyettes tanára. — A rend vezetése alatt az 1901—902. tanévben a nagybecskereki főgimnáziumban 228 tanuló részesült oktatásban.

Az osztrák-magyar bank nagybecskereki főnökének távozása. Mint sajnálkozással értesülünk, Köhler József, az osztrák-magyar bank nagybecskereki fiókjának köztisztviselője és szeretetben álló főnöke, legközelebb eltávozik Nagybecskerekéről. A bank igazgatósága ugyanis Köhler Józsefet saját kérelmére áthelyezte Nagybecskerekéről Székesfejervárra és helyébe a nagybecskereki fiók főnökéül Struss Szerafint, városunk szülöttjét, nevezte ki Máramaroszigetről.

Ünnepelt tanár. A verseci református egyház hívei meleg ovációban részesítették a múlt vasárnap Perjessy Lajos áll. főreálisk. tanárt negyedszázados évfordulója alkalmából. Perjessy ugyanis gondnoka a ref. egyháznak a délvidekre szakadt, többnyire szegény földművelő és munkásokból álló magyar kálvinisták összegyűjtésével szép szolgálatot tett a magyarságnak. (Az egyház híveinek száma az utolsó 10 év alatt 204-el szaporodott.) Szabolcska Mihály lelkész az istentisztelet befejeztével a hívek nevében költői szárnyalású szép beszéddel üdvözölte Perjessyt, kérvén további működésére a mindenható áldását.

A városi szállók eladása. Ismeretes, hogy a képviselőtestület a városi szállótelep eladására vonatkozólag legutóbbi közgyűlésén azt a határozatot hozta, hogy a tanács újabb árlejtést tűzzön ki a telep eladására. Az új árlejtést most tüzték ki és november 26-ikán lesz Zachariás tanácsos hivatalában.

Szerencsétlenül járt gimnáziumi igazgató. Temesvárról írják: Dr. Schönvitzky Bertalan áll. főgimn. igazgatót súlyos baleset érte. Az igazgató ugyanis vadászaton volt, mialatt a lovak megbokrosodtak és felborították az igazgató kocsiját. Schönvitzky igazgató a kocsit alá került és súlyos esontólést szenvedett. Az igazgató állapota ugyan nem aggasztó, de hosszabb gondos ápolást igényel.

A hmvásárhely—makó—nagyszentmiklósi vasút végrehajtó-bizottsága e hó 26-ikán Meskó Sándor dr. főispán elnöklelte alatt ülést tart, a

mikor megalakul a hmvásárhely—makó—nagyszentmiklósi vasút részvénytársaság. Itt írjuk meg, hogy a vasút építési munkálatai nagy gyorsasággal haladnak előre, úgy hogy a Makó és Hmvásárhely közötti útvonalon már december hó folyamán közlekedni fog az új vasút.

Lövöldöző községi bíró. Hancsa Péter szilási községi bíró, mint Temesvárról írják, tegnapelőtt gyilkossági kísérletet követett el a község volt kisbírája, Preknya Mihály 42 éves gazda ellen. Az esetnek abból áll az előzménye, hogy Hancsának valami pere volt a kisbíróval, melyet a felsőbb fórum előtt elvesztett. E miatt azután előldözte hivatalából Preknyát és állandóan bosszantotta. A békés természetű Preknya azonban nem igen hederített Hancsa bosszantásaira, ami utóbbit még inkább ingerelte. A bíró tegnapelőtt elbújt Preknya házában kerítése alatt és megleste a mit sem sejtő embert, kire azután forgópisztolyából kétszer rálőtt. A golyók egyike Preknya kalapját furta keresztül, a másik jelentéktelenül horzsolta mellét. A bíró a lövések után elmenekült, de csakhamar elfogták és hűvösre tették.

Leugrott a gyorsvonatról. Mokrinból jelentik, hogy az onnan délután 3 órakor induló gyorsvonatról Korda János odaváló közs. díjnok leugrott. Korda a Kikinda felé induló személyvonattal akart elutazni s véletlenül a gyorsvonatra szállt föl. Mikor tévedését észrevette, a gyorsvonat már teljes erővel robogott. Korda azonban hirtelen fölrajtotta az ajtót és kiugrott a kocsiból, de oly szerencsétlenül, hogy súlyos zúzódásokat szenvedett különösen fején, arcán.

Agyonütötte a feleségét. Szerb-Klárából írják: Ognjanov Mladen a közeli szigetmajori béres f. hó 15-én agyon verte feleségét. A durva lelkű, indulatos ember beteges, gyámoltalan feleségét a pusztai kutra elküldte vízért. Miután a gyenge nő a nehéz vizes edényekkel soká talált járni a kuton, az indulatos ember megtámadta, majd a földre teperte és a vízfordó rúddal addig verte fejbe, míg a szegény asszony kiszenvedett. A gyilkos férj azután a csendőrségen maga jelentkezett, amely bekísérte a nagykikindai kir. törvényszéki fogházba.

A tolvajok boszúja. Gavranov Milan és Vója nagykikindai legények több zsák buzát loptak a tavasszal. A lopás kiderült és a jómadarak a bíróság elé kerültek. Gavranovék módfelett haragudtak, hogy tettük kiderült és erősen gyanuba vették Divijacscki Vasza lovasrendőrt, mint aki a lopást elárulta volna. Ezért bosszút forraltak ellene. Bosszújukat e hó 16-án este ugy 9 óra tájban a szerb utca sarkán haladó Divijacscki végre is hajtották, amennyiben Divijacscki Gavranov Milan egy bottal a szeme alatt az arcán úgy megütötte, hogy menten összeesett. Wagner József rendőr a zajra nyomban oda-sietett, mire a tettes vele volt öccsével és Csudán Réccával elfutott. Az eszméletlen rendőrt azután kocsin szállították haza. A boszúálló tolvajokat azonban még aznap kinyomozták és letartóztatták.

A feláru vasuti jegyek. A magyar államvasutak igazgatósága közli: A jövő 1903. évre érvényes feláru vasuti jegy váltására jogosító arc-

képes évi igazolvány kiállítása immár kezdetét vette. Miután a jelenleg érvényben levő igazolványoknak 5 évi időszaka ez évvel letelik, azok többé nem érvényesíthetők és új igazolványok állítatnak ki. Minthogy az új igazolványok kiállítása jelentékenyen több időt vesz igénybe, mint az egyszerű érvényesítés, ennél fogva saját érdekükben ismételtten figyelmeztetnek az igényjogosultak, hogy igazolványaik kiállítását a magy. kir. államvasutak igazgatóságától (Budapest, Andrássy-ut 73—75. szám) haladéktalanul kérelmezzék. Az igazolványok kiállítása ugyanazon módon kérelmezendő, miként ez a megelőző években is történt. A tényleges szolgálatban állók által ugyanis rendes szolgálati uton, a nyugdíjasok által pedig hatóságilag láttamozott kérvényekkel, a kérvényben az a körülmény, hogy a kérelmező nyugdíjas és évi fizetéssel ellátott állásán nincs, hivatalosan igazolandó. Minden egyes kérelmező részéről ezuttal teljesen új, a legutóbbi időből származó látogatójegy nagyságu fénykép-csatolandó s annak alsó részén neve sajátkezűleg s olvashatóan reá irandó. Már használt, lebélyezett, avagy hibás fényképek visszaküldetnek.

Színház és Irodalom.

Heti műsor:

Csütörtök: A repülő balett és a Böleső (Szimf.)
Péntek: Gyurkovics-lányok. (A Cathri-pár jutalomjátéka.)
Szombat: Cigánybáró.

*** A repülő balett.** A „Lepkevadást” című repülő balett tegnap este a fölemelt helyárok mellett is szép közönséget vonzott a színházba. A finom táncmuzsika, melyet Ligeti Géza karmester állított össze kitünő érzékkel, valamint a pompás táncok nagy hatást kelteettek s a közönség zúgó tapsal honorálta a közreműködőket. Különösen szépen táncolt Deák né Kovacsics Margit és Laposy balettmester, kinek érdeme a táncok betanítása. A többi közreműködőket: Ujfalusi Jónás Honkát, Tóth Stefit, Pintérné és Szebeninét szintén elismerés illeti táncukért. Dícsérettel kell szólnunk Garay Károly fődíszmesternek a gépezetek körül végzett munkájáról is. A balettet „A miniszter előszobájában” című dramolette előzte meg, melyben nagy sikere volt Deák Péternek, ki Knabe Jeremiás remek alakításával megindította a hallgatóságot.

A repülő balettet ma este megismétlik. Előzőleg színre kerül Brieux „Böleső”-je, a főbb szerepekben Györi Matild, Kemény Lajos, Cathriné. Somlár és Cathri föllépésével.

*** A Cathri-pár jutalomjátéka.** Holnap este a Cathri-pár jutalomjátékul Herceg Ferenc nagyszerű darabja a „Gyurkovics lányok” kerül színre. A darabban föllép Berczelly György közigtanfolyamhallgató is, a kit jeles szavalásairól már előnyösen ismer a nagybecskereki közönség. Az érdekes színházi este bizonyára nagy közönséget vonz a színházba.

*** Színészet Nagykikindán.** Nagykikindáról írják: A szini-bizottság tegnapelőtt ülést tartott, melyet Deák Péter, a délvideki szinikerület igazgatójának kérelmére hivatott össze. A Deák Péter társulata ezidő szerint Nagybecskereken működik és hallatlan közönyvel küzd. Nagybecskerekéről Verseczre kellett volna a társulatot vinni, azonban az ottani színház menyezete leszakadt és így ott előadásokat tartani nem lehet. Azért jött tehát Nagykikindára, hogy az egy hónapos tavaszi száizont most a télen játszhatná le. A szini-bizottság azonban a Deák Péter kívánságának nem tett eleget, mert kétségtelen, hogy Deákra most még a becskerekinél szomorubb idő következne Nagykikindán. — Itt említjük meg, hogy Fesztetits Andor gróf országos színészi felügyelő, Mészáros Kálmán, a színészövetkezet igazgatójával és dr. Jánovits szegedi színigazgatóval Nagykikindán időzött. A vendégek dr. Bogdán Zsivkó polgármesternek és Hadzsits Antal, a szerb nemzeti színészet igazgatójának meghívására jöttek Kikindára, hogy a Nagykikindán működő szerb színészek előadásában nézzék meg a Vereshajut. Ez a darab nem átdolgozva és szerb színre alkalmazva, hanem teljes eredetiségében van a szerb szinpadra átteljesítve, melyet — mint mondják — a szerbek kitünő előadásban produkálnak. A vendégek elismerésüket fejezték ki a szerbeknek a szép előadásért s azután elutaztak Nagykikindáról.

*** Magyar kereskedők könyvtára.** A Lampel Róbert (Wodianer F. és fiai) cs. és kir. udvari könyvkereskedés kiadásában megjelenő Magyar kereskedők könyvtárának hat füzetét vették. A Schack Béla dr. szerkesztésében megjelenő általában is közhasznú könyvtár füzetei a következők: I. Az osztrák-magyar bank és a pénzpiac. Irta Havas Miksa. II. A kereskedelem története, különös tekintettel Magyarországra. Irta Daróci

vettem az ünneplő ruhám. bekötöttem a fejem az új törökös selyemkendőmmel és elmentem a — segédjegyzőhöz.

— Ejnye Zsuzsi — szolt közbe anyám dorgáló hangon.

— De mikor olyan gyönyörű barna fiatal ember . . .

— Nos miért mentél hozzá?

— Hogy fogadjon meg cselédnek, de hát nem kellettem neki.

Zsuzsi lesütötte szemérmesen a szemét:

— Csak megsimogatta az arcomat és azt mondta:

— Várjon galambom, míg állásom lesz, aztán megfogadom.

— Megszoritotta a kezemet is.

— Eljön akkor hozzám!

— Tetszik tudni, nagysága olyan hangosan kalapált a szívem, hogy alig tudtam rá mondani:

— El.

A szegény Zsuzsi még könyezett is, úgy átjárta a visszaemlékezés.

Anyám azonban nem sokra tartotta sem a könyezését, sem a szerelmét, hanem alaposan leszidta és visszatransferálta az urához.

Most már megnyugodtunk teljes három évig töle.

Ekkor levelet irt az anyámnak. Azt írja, hogy hiába, nem tud az ura mellett tovább élni. Segédet fogadtak, aki gyönyörű szép szöke fiú és ő nem tudott neki ellentállni. Szégyel anyám elé jönni, mert mi türés tagadás, már két év óta rendszeresen csalja az urát a gyönyörű szép szöke legényével. Az még nem vett ugyan észre semmit, most azonban váratlanul és hirtelen elküldte a szép szöke fiút s hozott helyette egy sánta vén embert. No hát ezt ő — már t. i. a Zsuzsi — ki nem állhatta. Jelenleg itt van a városban — mondja a levél vége — egy ügyvédnél

lakik, akinek gyönyörű szép szénfekete jogászfia van . . .

— Iszonyu egy firma — mondta anyám, a levelet elolvastva — javíthatatlan.

Mindazáltal megint megpróbálkozott megjavítani egy pár sorral. És csodák csodája, édes anyámnak csakugyan sikerült ismét visszatéríteni a hónapja kiteltével ismét az urához.

Epen örvendeztünk az ügy ily kedvező kimenetelén vacsora fölött, mikor egyszer haragos arccal betoppán ő. Ő a Zsuzsi.

A meglepetéstől mindnyájan letettük a kést.

Az unokabátyám pedig mosolyogva megjegyezte:

— Érdekes perszóna.

Zsuzsi fújt egyet maga elé, aztán dühtől reszkető ajkkal elkezdte a mondogását:

— Na kezit csókolom, most már igazán nem megyek vissza, ha agyonütnek se.

— Miért Zsuzsi?

— Mi baj megint? — kérdezgette tőle.

Az asszony felforgatta a szeméit:

— Csak tessék ezt hallani. A gyalázatos,

míg én itt voltam egy hónapig, szeretőt tartott magának. Oh az undok, az a becstelenség, a hitvány. Nem mennék hozzá vissza, nem a világ minden kincséért.

Persze hangosan kellett kacagnunk a Zsuzsi furesa logikáján.

— Na te vagy a jobbik — mondtuk neki.

De Zsuzsi komoly maradt mint aki érzi a maga igazát.

— Már pedig én itt maradok a nagyságánál örökre.

Azzal elszedte előlünk a tányérokat, miközben szerelmesen pislogott az unokabátyám most ütőköző vörös bajuszára . . .

És nem lehetetlen, hogy most, miután kifogyott a színekből, csakugyan megmarad nálunk.

Márton Gaby.

Lajos. III. A gyapot. Irta Matavovszky Béla. IV—V. Kereskedelmi nyelvünk magyartalanságai. Irta Névy László. VI. Svájc. (Gazdasági és társadalmi képek.) Irta Kreutzer Lipót. A könyvtár előfizetési ára egy évre (10 füzetre) 10 korona. Egy-egy füzet ára 1 korona 50 fillér.

*** Védekezés a veszettség ellen.** Az emberre legveszedelmesebb betegségek egyike a veszettség, amely ha egyszer az emberen kitört, — gyógyíthatatlan. Ezen betegség a statisztika adatai szerint az ebmarások folytán még mindig több áldozatot követel hazánkban, mint Európa többi államában; örömmel üdvözölhetjük tehát K. Nagy Sándor, pestvidéki törvényszéki bírónak „Az ember és a kutya. Védekezés a veszettség ellen” című művecskéjét, amely az országos állatvédő egyesület megbízásából jelent meg. Ebben a könyvben minden meg van mondva, amit az ember a veszettséggel való fertőzés veszedelme ellen tehet és részletesen ismertette vannak benne mindazon óvó és elfojtó intézkedések, amelyek a veszettség megelőzése céljából, illetőleg a veszettség fellépte alkalmával foganatosítandók. Kívánatos volna, hogy a 4 1/2 ivre terjedő mű — melynek ára csak 30 fillér — az ország legkisebb községeibe is eljuttatna, hogy így a legszélesebb körben elterjedjenek a benne foglalt üdvös tanok. Erre való tekintettel az országos állatvédő egyesület (Budapest, VII., Nefejejs-utca 14. szám) 50 példányt 10 korona kedvezményes árban ad azoknak, akik a könyv terjesztésére vállalkoznak.

TÁVIRATOK.

Országgyűlés.

A képviselőház ülése november 20-án.

— Távirati tudósítás. —

Budapest, november 20.

A képviselőház mai ülésén tárgyalta Nessi Pál mentelmi ügyét.

Maróthy László előadó ismertette a Nessi-ügyet az ellenzék nagy zugása közben.

Olay Lajos heves beszédet mond, melyben Nessit dicséri, a minisztereket pedig a király lakájainak mondja.

Apponyi Albert gróf, elnök: Ezért a kifejezéseért a képviselő urat rendretasítom.

Olay Lajos tovább is heves tónusban folytatja beszédét s vitatja, hogy a tiszti rangfokozattal való megfosztás becsületvesztés.

Fejérváry Géza báró honvédelmi miniszter: Viselje magát úgy, hogy tiszta legyen. (Viharos kiáltások a szélsőbalon: Rendre!)

Apponyi elnök: Nem személyre értette a miniszter.

Kossuth Ferenc határozati javaslatot terjeszt be: mondja ki a Ház, hogy a fegyelmi eljárás a Ház megkérdése nélkül is a mentelmi jog megsértését képezi.

Plósz Sándor igazságügyminiszter ezzel szemben azt bizonyítja, hogy a fegyelmi eljárás nem lehet megsértése a mentelmi jognak és hogy ezt már a kuria is kimondta. A zaklatási teoria abszurdum. (Helyeslés jobbról)

Szünet után Sebess Dénes Kossuthpárti szóltat föl s Plószszal szemben vitatja, hogy a fegyelmi eljárás megsértése a mentelmi jognak.

Böszörményi Sándor rövid felszólalása után Szatmári Mór függetlenségi beszélt s azt mondja, hogy a hadsereg kutyába se veszi a parlament szuverenitását. Végül hosszas fejtegetés után kijelenti, hogy nem veszi tudomásul a mentelmi bizottság jelentését.

A vitát holnap folytatják.

A király egészsége.

Budapest, november 20. (A „Torontál” ered. távirata.) Bécsből táviratozzák: Megerősítik, hogy a király egészsége már annyira helyreállt, hogy a legközelebbi napokban Bécsbe mehet. A király rheumatikus fájdalmai már elmúltak s igen jó hangulatban van.

Gizella főhercegnő útja.

Budapest, november 20. (A „Torontál” eredeti távirata.) Bécsből jelentik: Gizella főhercegnő visszatért Kistapolcsányból,

leánya látogatásáról, Bécsbe s innen tegnap hazautazott Münchenbe.

Nessi—Fejérváry affaire.

Budapest, nov. 20. (A „Torontál” ered. táv.) Nessi Pál képviselő Krasznay és Kubik képviselők által elégtételt kért báró Fejérváry honvédelmi miniszterrel a mai képviselőházban tartott ülésben használt szavaiért. Báró Fejérváry kijelentette, hogy mindennemű sértő szándék távol állt tőle, mely nyilatkozással az ügy befejezést nyert.

A szerb királyi pár Krusedolban.

Budapest, nov. 20. (A „Torontál” eredeti távirata.) Belgrádból jelentik: Megbízható forrásból eredő hír szerint Sándor szerb király és felesége, Milán király halálának évfordulóján ellátogatnak Krusedolba, a hol az évforduló napján szentelik föl azt a sirkápolnát, melyet Ferenc József állíttatott Milán királynak.

Öngyilkos törvényszéki aljegyző.

Budapest, november 20. (A „Torontál” eredeti távirata.) Nyiregyházáról jelentik: dr. Csongor József törvényszéki aljegyző tegnap Nyiregyházán a vasuti állomásnál a Mátészalkáról Nyiregyházára érkező vonat elé vetette magát s a kocsikerekei darabokra szaggatták. Az aljegyző tettét pillanatnyi elmezavarban követte el.

Rejtélyes gyilkosság New-Yorkban.

Budapest, nov. 20. (A „Torontál” ered. táv.) New-Yorkból jelentik: Remington Róbertet, a new-yorki előkelő társaság egyik előkelő tagját, a minap a new-porti club félreeső helyén halva találták. Azt hitték, hogy Remington öngyilkosságot követett el, tegnap azonban bátyja levelet írt a „New-York Journal”-nak, melyben azt állítja, hogy az öccsét meggyilkolták. Remington ugyanis jegyben járt May Van Alen többszörös milliósmóvól, akihez Remington aránylag szegény lévén, a milliómosnó családja mindenképpen ellenezte a házasságot. Az áldozat testvére azt mondja levelében, hogy bizonyítékai vannak arra, hogy a milliómosnó családjának keze belejátszik Remington Róbert halálába. A leleplezés óriási feltűnést kelt New-Yorkban s a hatóság már meg is indította a vizsgálatot ez ügyben.

Budapesti gabonatözsde.

Budapest, 1902. november 20.

A készárúüzlet hivatalos árjegyzései:

B u z a	kilo	50 kilogr. ára		kilo	50 kilogr. ára	
		kor-tól	kor-ig		kor-tól	kor-ig
Tiszavidéki új	76	0.—	0.—	80	7.85	8.05
Pestvidéki új	76	7.60	7.70	80	7.85	8.—
Bánsági új	76	7.40	7.60	80	0.—	0.—
Bácskai új	76	7.65	7.80	80	0.—	0.—
Roze új	elsőrendű	70—75		6.60	6.75	
	másodrendű	—		6.50	6.60	
Árpa	takarmány	60—62		5.70	5.90	
	égetni való	62—64		5.50	5.60	
	sőrfőzésre való	64—66		0.—	0.—	
Zab	—	39—41		6.60	6.70	
Tengeri	bánsági	—		0.—	0.—	
	másnémet	—		0.—	0.—	

Határidő-üzlet.

Budapest november 20. (A nagybecskereki Lloyd-társulat távirata.) A mai tözsdén az árak változatlanok. Déli záratkor a következő árakat jegyezték:

Buza áprilisra	7.66	7.67
Roze áprilisra	6.65	6.66
Tengeri (májusra)	5.80	5.81
Zab (áprilisra)	6.36	6.37

Nyiltter.*

Selyem-bluz 2 fnt 35 krtól

felelő, — 4 méterenként — valamint „Henneberg-selyem” fekete, fehér és színes 60 krajcártól 14 fnt 65 krajcárig méterenként. Mindenki portó- és vámmentesen kapja hához szállítva. Mintákat postafordultával küldök. Sveiczba kétszeres levélportó.

Henneberg G. selyemgyára (külf. cs. kir. udv. szállító) Zürich. 203/III—8.7

* Az e rovat alatt közöltékért nem vállal felelősséget a szerk.

VÁROSI SZÍNHÁZ.

Nagybecskerek, csütörtök, november hó 20-án: Ujdonság! Itt másodsor! Ujdonság!

LEPKE-VADÁSZAT.

Repülő balett némajátékkal.

Irta: Lebraise. Zenéjét összeállította: Ligeti Géza. A táncokat betanította: Láposi Gusztáv balettmester. A gépeket berendezte: Garay Károly fődzsimester.

Személyek:

Lepke-herceg	—	—	—	Deákne
Jamaj	—	—	—	Tóth Stefánia
Hajnalpir	—	—	—	Ujfalusi
Harmatgyöngy	—	—	—	Jónás Ilonka
Pávaszem	—	—	—	Végh
Spanyol herceg	—	—	—	Láposi
Amor	—	—	—	Pintérné
Lucifer	—	—	—	Szebeniné

Ezt megelőzi:

A BÖLCSŐ.

Színmű 3 felv. Irta: Eugene Brieux. Fordította: Gábor Ignác. — Rendező: Kemény Lajos.

Személyek:

Laurence	—	—	—	Györi Matild
Marsannené	—	—	—	C. Vertán Anna
Louise	—	—	—	Szendrei Mici
Girrien Georges	—	—	—	Kemény Lajos
Marsanne	—	—	—	Somlár
Shantrel Raymond	—	—	—	Chatri Ferenc
Mr. Mossiac	—	—	—	Lorándi
Apáca	—	—	—	Láposiné

Kezdeté 8 órakor.

Holnap, péntek, november hó 21-én:

Cathri Anna és Cathri Ferenc jutalomjátékaul, Berczeli György ur fellépével:

Gyurkovics leányok.

Vonatok érkezése és indulása

Nagybecskerekre, illetve Nagybecskerekről.

Érvényes 1902. október hó 1-től.

Érkezik:

a) A nagybecskereki pályaudvarra:

Temesvár, Versecz, Zombolyáról: délelőtt 9 óra 34 p.
Pancsováról: délután 5 óra 55 p.
Budapest—Szedről: reggel 7 óra 22 p.; délután 4 óra 35 p.
Budapest—Nagykikindáról: este 9 óra 53 p.

b) A nagybecskerek-bégaparti pályaudvarra:

Zombolyáról. Verseczről. Alibunarról és Temesvárról: este 7 óra 15 p.
Módosról: minden kedden, pénteken és vasárnapon reggel 6 óra 28 p.
Pancsováról: reggel 7 óra 23 p.
Zombolyáról: (keskenyvágányu vonal) reggel 8 óra 23 p.; este 6 óra 55 p.

Indul:

a) A nagybecskereki pályaudvarról:

Zombolya, Temesvár, Verseczre: délután 4 óra 50 p.
Pancsovára: délelőtt 8 óra 23 p.; délután 6 óra 20 p.
Szed—Budapestre: d. e. 11 óra 12 p.; este 6 óra 46 p.
Nagykikinda—Budapestre: reggel 6 óra 7 p.

b) A nagybecskerek-bégaparti pályaudvarról:

Temesvár, Versecz, Antalfalva—Pancsova és Alibunarra: reggel 3 óra 33 p.
Zombolyára: (keskenyvágányu vonal) reggel 3 óra 54 p.; délután 5 óra 10 p.
Módosra: minden kedden, pénteken és vasárnapon délelőtt 11 óra 33 p.

38950. II. sz. A magy. kir. államvasutak budapest-jobbparti üzletvezetősége.

Pályázati hirdetmény.

Budapest—gödöllői oszt. mérnökségünk vonalához tartozó és a székesfőváros VII. kerületében fekvő épületekben eszközözendő kéményseprési munkák biztosítására ezennel nyilvános versenytárgyalást hirdetünk.

A teljesítendő munkák mennyiségére vonatkozó bővebb adatok, valamint az ajánlati minta, a pályázati feltételek, nemkülönben a zárlevél tervezete az alólirott üzletvezetőség pályafentartási és építési osztályának hivatalos helyiségében (Külső-kerepesi ut, szemben a keleti pályaudvarral) a hivatalos órák alatt megtekinthetők.

Jogérvényes és kellőképp felbélyegzett ajánlatok legkésőbb f. évi december hó 1-ének déli 12 órájáig a budapest-jobbparti üzletvezetőség titkárságánál nyújtandók be következő felirattal:

„Ajánlat a budapest—gödöllői osztálymérnökség vonalához tartozó és a VII. kerületben fekvő épületek kéményseprésési munkáira.”

Bánatpénz fejében legkésőbb f. évi november hó 29-ik napjának déli 12 órájáig 200, azaz kétezer korona készpénzben, vagy állami letétekre alkalmas értékpapirokban gyűjtőpénztárunknál (Külső-kerepesi-ut 13—15.) teendők le.

Budapest, 1902. november hó 13-án.

Az üzletvezetőség.

(Utánnomás nem díjazatik.)

Zsolnai

Iodenkabátok fekete bélessel és prémgallérral 14 frt.
Férfi télikabátok a legolesóbbtól a legfinomabbig 10 forinttól feljebb.
Nadrágok kamgarnból, és cheviotból, nehéz, 3—4—5 forint.
Csakis
Felsenstein Ferencné,
Nagybecskerek.
901—x.57

Női- és leány-paletot-ok

Legújabb valóságban és olcsón

Kanak közseg előljárásgától.

2056. szám 1902.

919—3.3

Hirdetmény.

Ezennel közhírré tétetik, hogy Kanak község tulajdonát képező kiscselejtett 2 drb tenyészbika f. évi november hó 23-án délelőtt 9 órakor nyilvános szóbeli árverésen a legtöbbet ígérőnek el fognak adatni.

Kelt Kanakon, 1902. évi november hó 17-én.

Kanak közseg előljárásgága.

Kiadó lakás.

Az Uri-utcában egy külön álló ház teljesen újonnan átalakítva, nagy lakással, konyha, folyosó stb. elkülönített kerttel

— kiadó —

Bővebbet a kiadóhivatalban.

838—x.80

Törökbecsei főszolgabírótól.

12052/1. sz. 1902.

913—3.3

HIRDETMÉNY.

Torontálmegye törökbecsei járásának utibizottsága 1902. évi június hó 16-án 5371. számú határozatával a törökbecsei járáshoz tartozó községi közlekedési (vicinális) és községi közdülő közutak törzskönyvezését határozta el.

A fentemlített munkálat foganatosításának biztosítása céljából az 1902. évi december hó 20-ik napjának délelőtt 11 órájára a törökbecsei szolgabírói hivatal helyiségében tartandó zárt ajánlati versenytárgyalás hirdetik.

A versenyezni óhajtok felhivatnak, hogy a fentebbi munkálatok végrehajtásának elvállalására vonatkozó, az ajánlati költség után számítható 5 százalékos bírálatpénzzel ellátott zárt ajánlataikat kitűzött nap 10 órájáig a nevezett hivatalhoz annyiival inkább igyekezzenek beadni, mivel a később érkezettek figyelembe nem fognak vétetni.

A szóban forgó munkálatra vonatkozó általános és részletes feltételek a nevezett szolgabírói hivatalnál, a rendes hivatalos órákban naponként megtekinthetők.

Török-Becsén, 1902. évi november hó 4-én.

Dr. Weliacha,
szolgabíró,
utbizottsági elnök.

Elsőrendű tűzifa.

Valódi porosz
SZALON KÖSZÉN
a Wildensteinsegen-Richterhof-féle bányákból.
Legjobb faszén.
Kaphatók:
KURLÄNDER IMRE
fakereskedőnél
a Kurländer-udvarban, Gizella-part 2766. sz. — Telefon 89. sz.
Továbbá a fatelepen, Korona-utca 585/II. — Telefon 35. sz.

Alibunári házk. főszolgabírósgától.

1244. házk. sz. 1902.

926—1.1

IDÉZÉS.

Özv. Perics Persza és Perics Zorka, mint a Számos községi 172. házszámú Perics-féle házközösség ismeretlen tartózkodású családtagjai, ezennel felhivatnak, hogy a házközösség megszüntetése céljából f. évi december hó 29-ik napjának d. e. 9 órájára Számos községhezhoz kitűzött tárgyaláson vagy személyesen jelenjenek meg, vagy Tomin Száva község számosi lakost, mint a részükre kinevezett gondnokot célszerű képviselőjükre utasítsák; ellenkező esetben pedig ezek elmulasztásának következményeit maguknak tulajdonítsák.

Kelt Alibunáron, 1902. évi november hó 17-ik napján.

Napholtz Lajos,
házk. tb. főszolgabíró.

Alibunári házk. főszolgabírósgától.

1280. házk. sz. 1902.

925—1.1

IDÉZÉS

Boksán Jován, Boksán Rachilla, Boksán Joszim, Boksán Lázár, Boksán Timothei és Boksán Jelena, mint a Számos községi 33. házszámú Boksán-féle házközösség ismeretlen tartózkodású családtagjai, ezennel felhivatnak, hogy a házközösség megszüntetése céljából 1902. évi december hó 29-ik napjának d. e. 9 órájára Számos községhezhoz kitűzött tárgyaláson vagy személyesen jelenjenek meg vagy Tomin Száva község számosi lakost, mint a részükre kinevezett gondnokot célszerű képviselőjükre utasítsák; ellenkező esetben pedig ezek elmulasztásának következményeit maguknak tulajdonítsák.

Kelt Alibunáron, 1902. évi november hó 17-ik napján.

Napholtz Lajos,
házk. tb. főszolgabíró.

Torontálmegye zombolyai járás főszolgabírájától.

14346/1902.

927—3.1

Pályázati hirdetmény.

Az üresedésben levő németcsernyai községi segédjegyzői állásra ezennel pályázatot hirdetek és felhívom mindazokat, kik ezen állásra pályázni óhajtanak, hogy pályázati kérvényüket, képesítésüket, eddigi alkalmazásukat igazoló okmányaikkal felszerelve hozzám folyó évi december hó 10-éig bezárólag nyújtsák be, mert a később érkezettek figyelembe nem veszem.

A segédjegyzői évi javadalmazása:

1. Kézpénzfizetés . . . 720 korona.
2. Lakásátalány . . . 80 "
3. Fűtés természetben.
4. Hivatalos utazás alkalmával 4 kor. napidij és szabad fuvar.

A választási határidő a pályázat lejártá után fog kitűzteni.

Zsombolya, 1902. évi nov. hó 19-én.

Fóris,
főszolgabíró.

Árverési hirdetmény.

Ivánda község 3400 hold kiterjedésű urbéri határára kiterjedő vadászati jog 1902. évi december hó 15-iki kezdettel 6 egymásután következő évre 1902. évi november hó 29-én délelőtt 8 órai kezdettel a jegyzői irodában megtartandó nyilvános árverésen a legtöbbet ígérőnek berbe fog adatni.

A kikiáltási ár 70 korona, melynek 50 százaléka bánatpénz címén kézpénzben lefizetendő.

Az árverési feltételek a községi jegyzői irodában a hivatalos órák alatt megtekinthetők.

Ivándán, 1902. évi november hó 13-ikán.

924—2.1

A községi előljárásg.

Videki megrendeléseknél osomagolás és szállítólevél ingyen.

Új cipőüzlet megnyitás.

Van szerencsém úgy a Nagybecskerek, mint vidéke nagyérdemű közönségét tisztelettel értesíteni, hogy helyben a Hunyadi-utca 23. szám alatt, a volt Michelstädter-féle helyiségben

Weinberger János fiók-üzlet cég alatt „a nagy csizmához” címezve,

egy a jelenkor kivánalmainak megfelelő nagy cipőáruházat nyitottam, hol mindenféle férfi, női és gyermek cipők és csizmák minden idényre (legfőbb hazai készítmény) a legsolidabb és legelegánsabb kivitelben a legnagyobb választékban kaphatók.

Előzékeny és pontos kiszolgálás, valamint rendkívüli és bámulatos olcsó árak mellett reményelem, hogy a n. é. közönség bizalmát csakhamar szerencsés leszek megnyerni.

Elvem kevés haszon, nagy forgalom.
A n. é. közönség pártfogásáért esedezve, maradok alázattal

Főüzlet: Arad, alapítottát 1876.
Fióküzlet: Temesvár és Nagybecskerek.

Weinberger János,
cipőkereskedő.

(928—3.1)

Új cipőáruház „a nagy csizmához.”

Nyomatott Pleitz Fer. Pál kiadónál, Nagybecskereken.